

Синтаксические средства передачи оценки в научно-технических текстах

Безнис Ю.В., Кипнис И.Ю., Хоменко Е.В.
Белорусский национальный технический университет

Одной из важных категорий текста академической научно-технической статьи (АН-ТС) является категория оценки. Об оценочности свидетельствует выражение автором своего отношения к излагаемой информации для того, чтобы при сопоставлении предмета обсуждения с системой ценностей адресата вызвать к обсуждаемому явлению определенное отношение (позитивное или негативное).

Задачей нашего исследования явилось выявление специфики функционирования экспрессивных синтаксических средств (ЭСС) для выражения выше обозначенной текстовой категории, прагматическая функция которых заключается в акцентировании внимания адресата на важной с точки зрения автора информации. В экспериментальном корпусе текстов анализу были подвергнуты следующие ЭСС: синтаксический параллелизм, инверсия, инициальные сочинительные союзы, парантеза, простой повтор, антитеза, анафора, эллиптические и эмфатические конструкции, градация.

Анализ закономерностей функционирования рассматриваемых ЭСС позволил выявить различия в степени их концентрации с точки зрения реализации в целом тексте. В текстах АН-ТС исследуемые ЭСС можно расположить в следующей последовательности с учетом уменьшения частотности их употребления: парантеза, простой повтор, антитеза, синтаксический параллелизм, инициальные сочинительные союзы, анафора, эллиптические конструкции, эмфатические конструкции, инверсия, градация. Как показывает анализ, явную оценочную нагрузку несут такие синтаксические стилистические средства, как парантеза и простой повтор, которые способствуют созданию более высокого по убедительности аргументативного потенциала. В АН-ТС парантетические конструкции используются для разъяснения тех или иных фактов, внесения попутных сведений о предмете сообщения. Например: *But even our first steps provide a powerful example that transnational partnership - in this case, partnership with our Indian members - can serve the interests of our entire industry worldwide.* Одной из важных функций такого ЭСС, как повтор, является усиление воздействия на адресата путем акцентирования внимания на конкретном содержательном фрагменте текста. Например: *The nervousness is aggravated by geopolitical tensions. The geopolitical tensions we see in the Middle East today are driving the price of oil higher.*